1221 日記参考訂正箇所

各人、以下の項目を確認して、訂正すべきはしてください。

下記番号は、主に原稿に振ってある番号です。

○文末に漢字は「。」ピンインは「.」をつける。

○ピンインの文頭は大文字

○ピンインを正しく書く

○固有名詞の頭文字は大文字　👉(例)Hànyǔ　Yīngyǔ

○簡体字を正確に訂正

　👉晚 饭 气 喝 鱼 着 经济

①年号の数字は粒読み　👉(例)2323年èr sān èr sān nián

①十二shíèr👉shí’èr

後ろの音節が「a, e, o」で始まる場合、直前に隔音記号「’」を補い音節の切れ目を明確にする

③上○○课👉具体的な授業「汉语」「英语」「经济学」等を入れる

④米👉米饭mǐfàn　卵👉鸡蛋jīdàn

⑦晚上学了。晚上学过。

👉晚上学习。或いは 晚上学汉语。(目的語をつける)

⑦晚上看电影。👉(家で見るなら)晚上看电视。

 <参考>电视机で見るのは电视、电影院で見るのは电影。

晚上看电脑。👉(ネット接続なら) 晚上上网。

⑧我觉得累了(変化態)。疲れを感じなかったが、この時点で感じた。

 👉日記なので単純に「我觉得(很)累。」という表現にしよう。

⑧我觉得好。👉ストーリーや役者など「好」の対象がないと中途半端な感じ

<参考>我觉得有意思。面白いと感じる(感じた)。

⑧⑩ピンインの違いに気を付ける　觉jué得 睡觉jiào

⑩二点👉两点